

# H4062



FR|BE | Caméra IP intérieure GoSmart IP-220W 4MPx PTZ



## Sommaire

Instructions et avertissements .....	2
Contenu de l'emballage.....	3
Spécifications techniques .....	3
Description de l'appareil.....	4
Installation et montage .....	6
Icônes et voyants .....	9
Commandes et fonctions .....	12
Solutions aux problèmes, FAQ .....	13

## Instructions et avertissements



Avant d'utiliser cet appareil, lire attentivement la Notice utilisateur.



Toujours veiller à respecter les consignes de sécurité stipulées dans la présente notice.

Pour éliminer les saletés se trouvant sur les surfaces extérieures de l'appareil, ne pas utiliser d'eau ni de produits chimiques. Toujours utiliser un chiffon sec afin d'éviter le risque de détérioration mécanique et d'électrocution.

Ne jamais brancher le câble d'alimentation à une prise électrique avec des mains mouillées ou humides, ceci entraînerait un risque d'électrocution.

Ne jamais démonter, réparer ou modifier vous-mêmes l'appareil. Dans le cas contraire, vous vous exposeriez à un risque d'incendie, d'électrocution ou d'endommagement irréversible de l'appareil.





## Contenu de l'emballage

Caméra  
Adaptateur secteur  
Câble USB  
Support pour la caméra  
Jeu de vis  
Notice



## Spécifications techniques

Alimentation : DC 5 V/1 A  
Dimensions : 75 × 75 × 114 mm  
Résolution : 2 560 × 1 440  
Capteur : 1/3.0" 4Megapixel CMOS  
Portée de la détection des mouvements : 10 m  
Angle de détection des mouvements : 100°  
Stockage : Carte SD (max. 128 Go, FAT32),  
Stockage Cloud  
Indice de protection : IP20  
Application : EMOS GoSmart pour Android et iOS  
Connexion : WiFi 2,4 GHz (IEEE802.11b/g/n),  
WiFi 5 GHz (IEEE802.11b/g/n/ax)

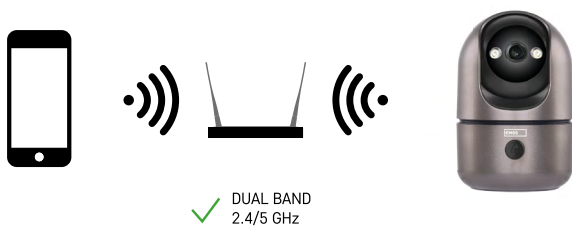


## Description de l'appareil

- 1 – Microphone
- 2 – Éclairage à diode LED
- 3 – Objectif
- 4 – Bouton d'appel
- 5 – Haut-parleur
- 6 – Port de recharge
- 7 – Bouton de réinitialisation – Appuyer sur la touche RESET pendant 5 secondes pour rétablir les paramètres par défaut de l'appareil.
- 8 – Slot pour carte SD



## Connexion



La caméra peut se connecter à deux fréquences de réseau WiFi : 2,4 GHz et 5 GHz.

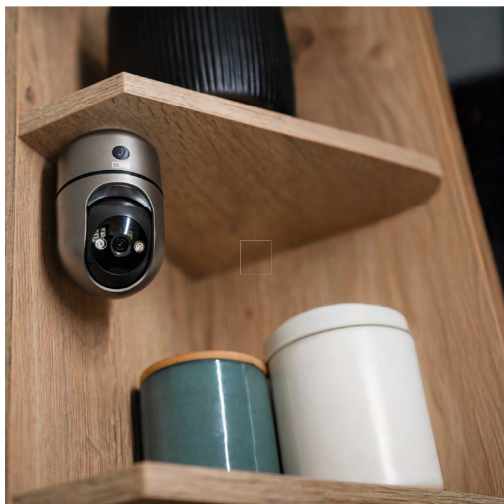
## Installation et montage

### Installation sur une surface plane



Placer la caméra à l'endroit souhaité et brancher l'alimentation électrique.

### Installation dans le support



Placer le support à l'endroit souhaité et le visser à l'aide des vis.  
Placer la caméra sur le support et la fixer en la faisant légèrement pivoter.

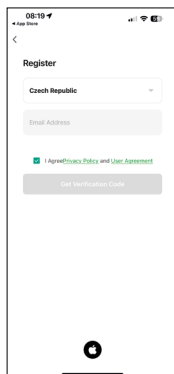
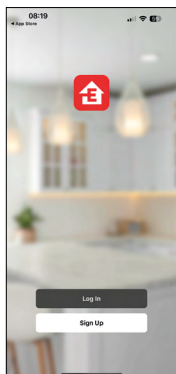
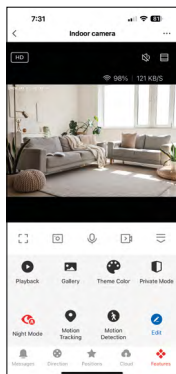
## Appariement avec l'application

### Installation de l'application EMOS GoSmart



L'application est disponible pour Android et iOS via Google Play et l'App Store. Pour télécharger l'application, veuillez scanner le code QR correspondant.

### Application mobile EMOS GoSmart



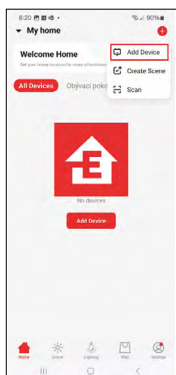
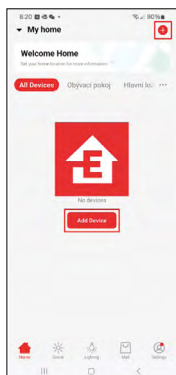
Ouvrir l'application EMOS GoSmart, confirmer les principes de la protection des données à caractère personnel et cliquer ensuite sur « Accepter ».

Sélectionner l'option « Inscription ».

Saisir une adresse e-mail valide et choisir un mot de passe.

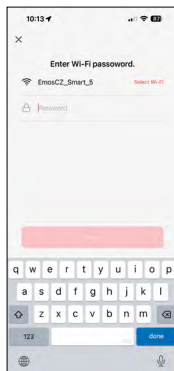
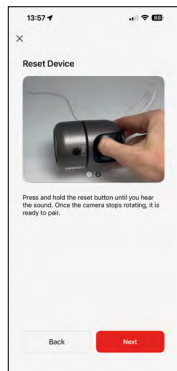
Confirmer votre consentement avec les principes de la protection des données à caractère personnel.

Sélectionner « S'inscrire ».



Sélectionner l'option « Ajouter un appareil ».

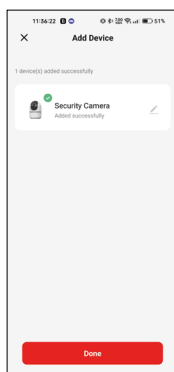
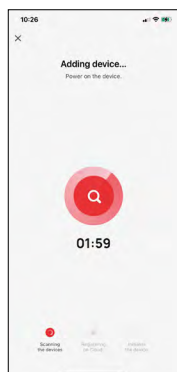
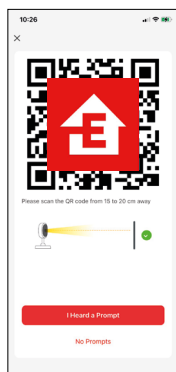
Choisir la catégorie de produits GoSmart et sélectionner l'appareil Camera IP-220W.



Raccorder l'alimentation de la caméra.

Appuyer sur le bouton de réinitialisation et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez un signal sonore. Dès que la caméra cesse de tourner, elle est prête à être appariée.

Saisir le nom et le mot de passe de votre réseau WiFi. Ces informations resteront cryptées et serviront à la communication à distance entre la caméra et votre appareil portable.



Un code QR apparaîtra à l'écran de votre appareil mobile.

Placer ce code QR devant l'objectif de la caméra.

Confirmer que vous avez entendu le signal sonore indiquant que l'appariement a réussi.

L'appareil est automatiquement recherché.

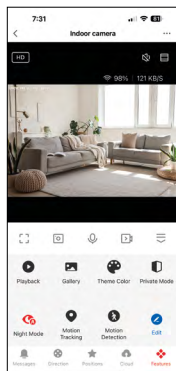
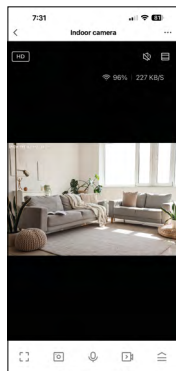
L'appareil a été trouvé.

Confirmer en appuyant sur la touche « Terminé ».












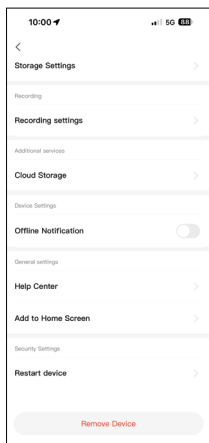
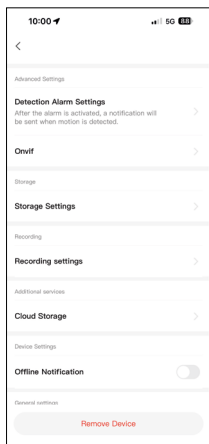
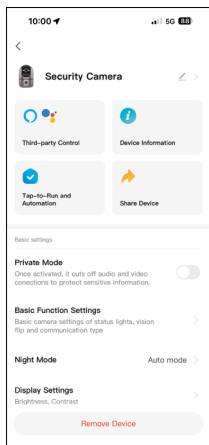
# Icônes et voyants

## Description des voyants de l'application



...	Paramètres avancés (ce point sera expliqué plus en détails dans le chapitre suivant)
HD	Choix de la qualité de la vidéo (HD / SD)
📶 98%   48 KB/S	Qualité et vitesse du signal
🔇	Couper le son
📏	Zoom
📐	Mode plein écran
📷	Prise de photos grâce à l'application et enregistrement dans l'album du téléphone portable
🗣️	Parler
📺	Prise de vidéos grâce à l'application et enregistrement dans l'album du téléphone portable
☰	Dérouler le menu
▶️	Lecture de vidéos enregistrées sur la carte SD
🖼️	Ouvrir les vidéos et les photos prises par l'application
🌙	Mode clair / mode sombre
🏠	Mode privé – la caméra cesse de filmer et l'objectif entier pivote vers l'intérieur de la caméra.
🌃	Réglage du mode nocturne. Nous recommandons de le régler sur AUTO.
📍	Suivi du mouvement – la caméra pivote automatiquement pour suivre un objet en mouvement
🚶	Détection du mouvement – la caméra vous avertit dès qu'elle détecte un mouvement

	Modification des icônes + possibilité d'ajouter la gestion d'un autre appareil
	Réglage des positions (ce point sera expliqué plus en détails dans le chapitre suivant)
	Mise en mouvement manuelle de la caméra
	Gestion de l'espace de stockage Cloud et achat d'espace supplémentaire
	Visualisation des messages (détection de mouvement...)
	Suppression du scintillement sous le seuil détectable
	Réglage du volume
	Détection du son – la caméra vous avertit dès qu'elle enregistre un bruit intense (pleurs, chute, etc.)
	La lumière de la caméra s'allume



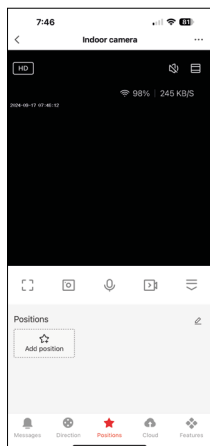
## Description des options avancées

- **Third-party Control** – Paramètres d’Alexa et du Google Assistant
- **Device information** – Informations de base sur l’appareil et son propriétaire
- **Tap-to-Run and Automation** – Affichage des scènes et des automatisations attribuées à l’appareil. La création des scènes est accessible dans le menu principal de l’application, dans la section « Scènes ». Dans le cas de l’appareil H4062, il pourrait s’agir d’une automatisation dans le cadre de laquelle la sensibilité de la détection des mouvements serait réduite entre 18h00 et 7h00.
- **Share Device** – Partage de la gestion de l’appareil avec un autre utilisateur.
- **Private Mode** – Paramètres du mode privé
- **Basic Function Settings** – Possibilité d’activer / désactiver les fonctions principales de l’appareil telles que la rotation automatique de l’écran ou le filigrane indiquant l’heure et la date. Parmi les réglages importants, on trouvera aussi la possibilité de sélectionner si la communication doit être unilatérale ou bilatérale.
- **Night mode** – Réglage du mode nocturne
- **Display Settings** – Réglages de la luminosité et du contraste
- **Volume and Sounds** – Réglage du volume
- **Detection Alarm Settings** – Réglage de l’alarme
  - **Activity Area** – Réglage de la zone dans laquelle la caméra doit détecter des mouvements. Par exemple, si votre caméra filme une route, vous ne voudrez certainement pas qu’elle vous alerte à chaque fois qu’une voiture passe. Cette fonction vous permet donc de sélectionner la zone qui sera couverte par le capteur de la détection des mouvements.
  - **Human Body Filtering** – Reconnaissance de la silhouette d’un corps humain. Si cette fonction est activée, l’appareil ne devrait plus vous signaler tous les mouvements, mais uniquement ceux qu’il reconnaît comme étant les mouvements d’un corps humain.
- **Onvif** – Paramètres de base de la fonction Onvif permettant de connecter l’appareil à des navigateurs externes, tels que des systèmes NVR par exemple.
- **Storage Settings** – Paramètres du stockage
- **Recording settings** – Paramètres de l’enregistrement
- **Cloud Storage** – Réglage de l’espace de stockage Cloud. Le Cloud ne fait pas partie intégrante de la caméra, il est cependant possible de l’acheter en complément via l’application.
- **Offline Notification** – Afin d’éviter l’envoi incessant de notifications, un avertissement ne vous sera envoyé que si l’appareil reste déconnecté durant plus de 30 minutes.
- **Help Center** – Visualisation des questions les plus fréquentes ainsi que de leurs réponses, possibilité de nous envoyer directement une question / une suggestion / un retour.
- **Add to Home Screen** – Ajout de l’icône sur l’écran principal de votre téléphone. Grâce à cette option, vous ne serez pas obligé d’ouvrir l’appareil en passant toujours par l’application, il vous suffira juste de cliquer sur l’icône que vous avez ajoutée pour être directement redirigés vers le menu de la caméra.
- **Restart Device** – Redémarrage de l’appareil
- **Remove Device** – Suppression et désappariement de l’appareil. Étape importante lorsque vous souhaitez modifier le propriétaire de l’appareil. Une fois que l’appareil a été ajouté à l’application, ce dernier est apparié et il n’est plus possible de l’ajouter sous un autre compte.



## Commandes et fonctions

### Réglage des positions



Cette fonction permet de paramétrer des positions prédéfinies pour la caméra, ceci pour que vous n'ayez plus à la déplacer manuellement vers l'endroit souhaité.

1. Utiliser les touches directionnelles pour faire pivoter la caméra jusqu'à l'angle souhaité.
2. Cliquer ensuite sur l'onglet « Positions ».
3. Enregistrer l'angle en question en appuyant sur le bouton « Add position » (Ajouter une position) et nommer cette position en fonction de vos préférences.


En définissant plusieurs positions, vous pourrez facilement et rapidement modifier la vue en appuyant simplement sur l'icône enregistrée.

### Enregistrement sur une carte SD

La fonction de l'enregistrement sur une carte SD est une des fonctions principales du système de sécurité de votre habitation.

La caméra est compatible avec des cartes SD d'une taille maximale de 128 GB au format FAT32. Une fois que la carte SD est pleine, les enregistrements sont automatiquement écrasés.

#### Procédure à suivre pour activer la fonction de la carte SD :

1. Insérer la carte Micro SD dans le slot prévu à cet effet.
2. Ouvrir les options avancées de l'appareil et sélectionner l'option « Paramètres du stockage ».
3. Formater la carte SD. **AVERTISSEMENT** : Durant le formatage de la carte SD, ne pas éteindre l'application et ne pas interrompre le processus.
4. Activer le capteur PIR et régler la sensibilité souhaitée. Dans les options, vous pourrez activer/désactiver la reconnaissance des corps humains afin d'éviter le déclenchement d'une alarme lorsque la caméra détecte par exemple le mouvement d'un animal ou celui d'une branche d'arbre. Grâce à l'option « Activity Area », vous pourrez également définir la zone dans laquelle la caméra doit détecter des mouvements. (Par exemple, vous ne souhaitez pas que la caméra vous signale chaque voiture qui passe sur la rue que la caméra peut voir).
5. Dès que la caméra détecte un mouvement, elle effectue un enregistrement de quelques secondes que vous trouverez sous l'icône : 





## Solutions aux problèmes, FAQ

### Je n'arrive pas à appairer mon appareil. Que dois-je faire ?

- Vérifier que le signal est suffisamment puissant.
- Dans les options, attribuer toutes les autorisations à l'application
- Vérifier que vous utilisez la version actuelle du système d'exploitation de votre téléphone portable et que vous avez la toute dernière version de l'application

### On m'entend de l'extérieur, mais je n'entends pas les bruits provenant de l'extérieur / J'entends les bruits venant de l'extérieur, mais on ne m'entend pas de l'extérieur.

- Vérifier que vous avez attribué toutes les autorisations à l'application, et plus particulièrement l'accès au micro.
- Le problème peut également provenir du fait que vous avez paramétré une communication unilatérale. Si l'icône  apparaît en bas, cela signifie que l'appareil est réglé sur un mode de communication unilatéral.
- Si vous souhaitez résoudre ce problème, rendez-vous dans le menu « Basic Function Settings » et placez l'option « Talk mode » sur « Two way talk ». Vous trouverez ce menu dans les options avancées (voir le point intitulé « Description des options avancées »).
- L'icône qui doit apparaître lorsque la communication est bilatérale est la suivante : 

### Je ne reçois pas de notifications. Pourquoi ?

- Dans les options, attribuer toutes les autorisations à l'application
- Activer les notifications dans les options de l'application (Settings -> App notifications)

### Quelle carte SD puis-je utiliser ?

- Une carte SD d'un stockage minimal de 128 Gb et d'une classe de vitesse minimale CLASS 10 au format FAT32.

### Lorsque la mémoire de la carte SD est pleine, les plus anciens enregistrements sont-ils automatiquement écrasés, ou l'utilisateur doit-il les effacer manuellement ?

- Les enregistrements sont écrasés automatiquement.

### Qui peut utiliser l'appareil ?

- L'appareil doit toujours avoir un administrateur (propriétaire).
- L'administrateur peut ensuite partager l'appareil avec les autres membres du ménage et leur attribuer des droits.





**GB | Safety information** - Do not disassemble, modify, or repair the product or batteries (if the product contains batteries). - Contact a qualified technician if needed - Disconnect from power before cleaning. Clean only with a dry cloth. - Only use the original power cord and supply voltage listed on the label. - Never immerse the product or batteries (if the product contains batteries) in liquid. - Improper installation and/or use may cause electric shock or fire. Use only as intended.

**CZ | Bezpečnostní pokyny** - Výrobek ani baterie (pokud výrobek baterie obsahuje) nerozebírejte, neopravujte ani neopravujte. V případě potřeby se obraťte na kvalifikovaného technika. - Před čištěním odpojte přístroj od napájení. Čistěte pouze suchým hadříkem. - Používejte pouze originální napájecí kabel a napájecí napětí uvedené na štítku. - Nikdy neponořujte výrobek ani baterie (pokud výrobek baterie obsahuje) do kapaliny. - Nesprávná instalace nebo použití může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár. Používejte pouze v souladu s určením.

**SK | Bezpečnostné pokyny** - Výrobok ani batérie (ak výrobok obsahuje batérie) nerozoberajte, neopravujte ani neopravujte. V prípade potreby sa obráťte na kvalifikovaného technika. - Pred čistením odpojte prístroj od napájania. Čistite iba suchou handričkou. - Používajte iba originálny napájací kábel a napájacie napätie uvedené na štítku. - Nikdy neponořujte výrobok ani batérie (ak výrobok batérie obsahuje) do tekutiny. - Nesprávna inštalácia alebo použitie môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar. Používajte len v súlade s určením.

**PL | Instrukcje bezpieczeństwa** - Nie rozbieraj, nie modyfikuj ani nie naprawiaj produktu ani baterii (jeśli produkt zawiera baterie). W razie potrzeby skontaktuj się z wykwalifikowanym technikiem. - Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania. Czyść wyłącznie suchą szmatką. - Używaj wyłącznie oryginalnego kabla zasilającego i napięcia zasilania podanego na etykiecie. - Nigdy nie zanurzaj produktu ani baterii (jeśli produkt zawiera baterie) w płynach. - Nieprawidłowa instalacja lub użytkowanie może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar. Używaj wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.

**HU | Biztonsági utasítások** - Ne szerezle szét, ne módosítsa és ne javítsa a terméket vagy az akkumulátort (ha a termék akkumulátort tartalmaz). Szükség esetén forduljon szakképzett szakemberhez. - A tisztítás előtt válassza le a készüléket az áramellátásról. Csak száraz ruhával tisztítsa. - Csak az eredeti tápkábelt és a címkén feltüntetett tápfeszültséget használja. - Soha ne merítse a terméket vagy az akkumulátorokat (ha a termék akkumulátorokat tartalmaz) folyadékba. - A helytelen telepítés vagy használat áramütést vagy tüzet okozhat. Kizárólag rendeltetészerűen használja.

**SI | Varnostna navodila** - Izdelka in baterij (če izdelek vsebuje baterije) ne razstavljajte, ne spreminjajte in ne popravljajte. Po potrebi se obrnite na usposobljenega serviserja. - Pred čiščenjem odklopite napravo iz omrežja. Čistite samo s suho krpo. - Uporabljajte samo originalni napajalni kabel in napetost, navedeno na etiketi. - Izdelka ali baterij (če izdelek vsebuje baterije) nikoli ne potaplajte v tekočino. - Nepravilna namestitve ali uporaba lahko povzroči električni udar ali požar. Uporabljajte samo v skladu z namenom.

**RS|HR|BA|ME | Sigurnosne upute** - Ne rastavljajte, ne modificirajte niti popravljajte proizvod ili baterije (ako proizvod sadrži baterije). Ako je potrebno, obratite se kvalificiranom tehničaru. - Prije čišćenja isključite uređaj iz napajanja. Čistite samo suhom krpom. - Koristite samo originalni kabel za napajanje i napon napajanja navedeno na naljepnici. - Nikada ne uranjajte proizvod ili baterije (ako proizvod sadrži baterije) u tekućinu. - Nepravilna instalacija ili uporaba mogu uzrokovati strujni udar ili požar. Koristite samo prema namjeni.

**DE | Sicherheitshinweise** - Das Produkt und die Batterien (falls im Produkt enthalten) dürfen nicht zerlegt, verändert oder repariert werden. Wenden Sie sich bei Bedarf an einen qualifizierten Techniker. - Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch. - Verwenden Sie nur das Original-Netzkaabel und die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung. - Tauchen Sie das Produkt oder die Batterien (falls im Produkt enthalten) niemals in Flüssigkeiten. - Eine unsachgemäße Installation oder Verwendung kann zu Stromschlägen oder Bränden führen. Verwenden Sie das Produkt nur bestimmungsgemäß.

**UA | Інструкції з техніки безпеки** - Не розбирайте, не модифікуйте та не ремонтуйте виріб або батареї (якщо виріб містить батареї). У разі необхідності зверніться до кваліфікованого технічного спеціаліста. - Перед чистенням від'єднайте прилад від джерела живлення. Чистіть тільки сухою ганчіркою. - Використовуйте тільки оригінальний кабель живлення та напругу живлення, зазначену на етикетці. - Ніколи не занурюйте виріб або батареї (якщо виріб містить батареї) у рідину. - Неправильна установка або використання може призвести до ураження електричним струмом або пожежі. Використовуйте тільки за призначенням.

**RO|MD | Instrucțiuni de siguranță** - Nu dezasamblați, modificați sau reparați produsul sau bateriile (dacă produsul conține baterii). Dacă este necesar, adresați-vă unui tehnician calificat. - Înainte de curățare, deconectați aparatul de la sursa de alimentare. Curățați numai cu o cârpă uscată. - Utilizați numai cablul de alimentare original și tensiunea de alimentare indicată pe etichetă. - Nu scufundați niciodată produsul sau bateriile (dacă produsul conține baterii) în lichide. - Instalarea sau utilizarea incorectă poate provoca electrocutare sau incendiu. Utilizați numai în conformitate cu destinația prevăzută.

**LT | Saugos instrukcijos** - Negalima išardyti, modifikuoti ar remontuoti produkto ar baterijų (jei produktas turi baterijas). Jei reikia, kreipkitės į kvalifikuotą techniką. - Prieš valydami, atjunkite prietaisą nuo maitinimo. Valykite tik sausa šluoste. - Naudokite tik originalų maitinimo laidą ir maitinimo įtampą, nurodytą etikečiųje. - Niekada nenaudokite produkto ar baterijų (jei produktas turi baterijas) skysčiuose. - Netinkamas montavimas ar naudojimas gali sukelti elektros smūgį ar gaisrą. Naudokite tik pagal paskirtį.

**LV | Drošības instrukcijas** - Nekādā gadījumā neizjauciet, nepārveidojiet vai nelabojiet izstrādājumu vai baterijas (ja izstrādājumā ir baterijas). Ja nepieciešams, sazinieties ar kvalificētu tehniķi. - Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no strāvas padeves. Tīriet tikai ar sausu drānu. - Izmantojiet tikai oriģinālo strāvas vadu un uz etiķetes norādīto strāvas spriegumu. - Nekad nemērcējiet produktu vai baterijas (ja produktā ir baterijas) šķidrumā. - Nepareiza uzstādīšana vai lietošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai ugunsgrēku. Lietojiet tikai atbilstoši paredzētajam mērķim.

**EE | Ohutusjuhised** - Ärge toodet ega patareisid (kui toode sisaldab patareisid) lahti võtke, muutke ega parandage. Vajaduse korral pöörduge kvalifitseeritud tehniku poole. - Enne puhastamist ühendage seade vooluvõrgust lahti. Puhastage ainult kuiva lapiga. - Kasutage ainult originaalvoolikaablit ja toitepinget, mis on märgitud sildil. - Ärge kunagi kastke toodet ega patareisid (kui toode sisaldab patareisid) vedelikku. - Ebaõige paigaldamine või kasutamine võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju. Kasutage ainult ettenähtud otstarbel.

**BG | Инструкции за безопасност** - Не разглобявайте, не променяйте и не ремонтирайте продукта или батериите (ако продуктът съдържа батерии). При необходимост се обърнете към квалифициран техник. - Преди почистване изключете уреда от захранването. Почиствайте само с суха кърпа. - Използвайте само оригиналния захранващ кабел и захранващото напрежение, посочено на етикета. - Никога не потапяйте продукта или батериите (ако продуктът съдържа батерии) в течност. - Неправилната инсталация или употреба може да доведе до токов удар или пожар. Използвайте само по предназначение.

**FR|BE | Consignes de sécurité** - Ne démontez pas, ne modifiez pas et ne réparez pas le produit ou les piles (si le produit en contient). Si nécessaire, contactez un technicien qualifié. - Débranchez l'appareil avant de le nettoyer. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec. - Utilisez uniquement le câble d'alimentation d'origine et la tension d'alimentation indiquée sur l'étiquette. - Ne plongez jamais le produit ou les piles (si le produit en contient) dans un liquide. - Une installation ou une utilisation incorrecte peut entraîner un choc électrique ou un incendie. Utilisez uniquement conformément à l'usage prévu.

**IT | Istruzioni di sicurezza** - Non smontare, modificare o riparare il prodotto o le batterie (se presenti). Se necessario, rivolgersi a un tecnico qualificato. - Prima di pulire l'apparecchio, scollegarlo dall'alimentazione. Pulire solo con un panno asciutto. - Utilizzare solo il cavo di alimentazione originale e la tensione di alimentazione indicata sull'etichetta. - Non immergere mai il prodotto o le batterie (se presenti) in liquidi. - Un'installazione o un utilizzo non corretti possono causare scosse elettriche o incendi. Utilizzare solo per l'uso previsto.

**NL | Veiligheidsinstructies** - Het product en de batterijen (indien aanwezig) mogen niet worden gedemonsteerd, aangepast of gerepareerd. Neem indien nodig contact op met een gekwalificeerde technicus. - Koppel het apparaat los van de stroomvoorziening voordat u het reinigt. Reinig het apparaat alleen met een droge doek. - Gebruik alleen de originele voedingskabel en de op het typeplaatje aangegeven voedingsspanning. - Dompel het product of de batterijen (indien aanwezig) nooit onder in vloeistof. - Onjuiste installatie of gebruik kan elektrische schokken of brand veroorzaken.

Gebruik het product uitsluitend voor het beoogde doel.

**ES | Instrucciones de seguridad** - No desmonte, modifique ni repare el producto ni las pilas (si el producto contiene pilas). En caso necesario, póngase en contacto con un técnico cualificado. - Desconecte el aparato de la fuente de alimentación antes de limpiarlo. Límpielo únicamente con un paño seco. - Utilice únicamente el cable de alimentación original y la tensión de alimentación indicada en la etiqueta. - Nunca sumerja el producto ni las pilas (si el producto las contiene) en líquidos. - Una instalación o un uso incorrectos pueden provocar descargas eléctricas o incendios. Utilícelo únicamente para los fines previstos.

**PT | Instruções de segurança** - Não desmonte, modifique ou repare o produto nem as baterias (se o produto contiver baterias). Se necessário, contacte um técnico qualificado. - Desligue o aparelho da alimentação antes de o limpar. Limpe apenas com um pano seco. - Utilize apenas o cabo de alimentação original e a tensão de alimentação indicada na etiqueta. - Nunca mergulhe o produto ou as baterias (se o produto contiver baterias) em líquidos. - A instalação ou utilização incorreta pode causar choque elétrico ou incêndio. Utilize apenas de acordo com a finalidade prevista.

**GR | Οδηγίες ασφαλείας** - Μην αποσυναρμολογείτε, τροποποιείτε ή επισκευάζετε το προϊόν ή τις μπαταρίες (εάν το προϊόν περιέχει μπαταρίες). Εάν είναι απαραίτητο, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο τεχνικό. - Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία ρεύματος. Καθαρίζετε μόνο με ένα στεγνό πανί. - Χρησιμοποιείτε μόνο το αυθεντικό καλώδιο τροφοδοσίας και την τάση τροφοδοσίας που αναγράφεται στην ετικέτα. - Μην βυθίζετε ποτέ το προϊόν ή τις μπαταρίες (εάν το προϊόν περιέχει μπαταρίες) σε υγρά. - Η ακατάλληλη εγκατάσταση ή χρήση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά. Χρησιμοποιείτε μόνο σύμφωνα με τον προορισμό.

**SE | Säkerhetsinstruktioner** - Produkten eller batterierna (om produkten innehåller batterier) får inte demonteras, modifieras eller repareras. Kontakta en kvalificerad tekniker vid behov. - Koppla bort enheten från strömförsörjningen före rengöring. Rengör endast med en torr trasa. - Använd endast originalströmkabeln och den spänning som anges på etiketten. - Sänk aldrig ned produkten eller batterierna (om produkten innehåller batterier) i vätska. - Felaktig installation eller användning kan orsaka elstötar eller brand. Använd endast i enlighet med avsedd användning.

**FI | Turvallisuusohjeet** - Älä pura, muokkaa tai korjaa tuotetta tai paristoja (jos tuote sisältää paristoja). Ota tarvittaessa yhteyttä pätevään teknikkoon. - Irrota laite virtalähteestä ennen puhdistusta. Puhdista vain kuivalla liinalla. - Käytä vain alkuperäistä virtajohtoa ja etiketissä ilmoitettua jännitettä. - Älä koskaan upota tuotetta tai paristoja (jos tuote sisältää paristoja) nesteeseen. - Väärä asennus tai käyttö voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon. Käytä vain käyttötarkoituksen mukaisesti.

**DK | Sikkerhedsinstruktioner** - Produktet eller batterierne (hvis produktet indeholder batterier) må ikke adskilles, modificeres eller repareres. Kontakt en kvalificeret tekniker, hvis det er nødvendigt. - Frakobl apparatet fra strømforsyningen inden rengøring. Rengør kun med en tør klud. - Brug kun det originale netkabel og den netspænding, der er angivet på typeskiltet. - Produktet eller batterierne (hvis produktet indeholder batterier) må aldrig nedsænkes i væske. - Forkert installation eller brug kan forårsage elektrisk stød eller brand. Brug kun i overensstemmelse med det tilsigtede formål.


**GB** | Hereby, EMOS spol. s r.o., declares that the radio equipment type H4062 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.emos.eu/download>.

**CZ** | Tímto EMOS spol. s r.o. prohlašuje, že typ rádiového zařízení H4062 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na těchto internetových stránkách <http://www.emos.eu/download>.

Zařízení lze provozovat na základě všeobecného oprávnění č. VO-R/10/05.2025-5 v platném znění.

**SK** | EMOS spol. s r.o. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu H4062 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.emos.eu/download>.

**PL** | EMOS spol. s r.o. niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego H4062 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.emos.eu/download>

 Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Obecność w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych ma potencjalny (szkodliwy) wpływ dla środowisko i zdrowie ludzi.

**HU** | EMOS spol. s r.o. igazolja, hogy a H4062 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU iránylevnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.emos.eu/download>.

**SI** | EMOS spol. s r.o. potrjuje, da je tip radijske opreme H4062 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.emos.eu/download>

**RS|HR|BA|ME** | EMOS spol. s r.o. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa H4062 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o skladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.emos.eu/download>.

**DE** | Hiermit erklärt EMOS spol. s r.o., dass der Funkanlagentyp H4062 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.emos.eu/download>.

**UA** | Цим підприємство EMOS spol. s r.o. проголошує, що тип радіобладнання H4062 відповідає Директивам 2014/53/EU. Повний текст ЄС проголошення про відповідність можна знайти на цьому сайті <http://www.emos.eu/download>.

**RO|MD** | Prin prezenta, EMOS spol. s r.o. declară că tipul de echipamente radio H4062 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.emos.eu/download>.

**LT** | Aš, EMOS spol. s r.o. patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas H4062 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.emos.eu/download>.

**LV** | Ar šo EMOS spol. s r.o. deklarē, ka radioiekārta H4062 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.emos.eu/download>.

**EE** | Käesolevaga deklareerib EMOS spol. s r.o. et käesolev raadioseadme tüüp H4062 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.emos.eu/download>.

**BG** | С настоящото EMOS spol. s r.o. декларира, че този тип радиосъоръжение H4062 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.emos.eu/download>.

**FR|BE** | Le soussigné, EMOS spol. s r.o., déclare que l'équipement radioélectrique du type H4062 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.emos.eu/download>.

**IT** | Il fabbricante, EMOS spol. s r.o. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio H4062 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.emos.eu/download>.

**NL** | Hierbij verklaar ik, EMOS spol. s r.o., dat het type radioapparatuur H4062 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.emos.eu/download>.

**ES** | Por la presente, EMOS spol. s r.o. declara que el tipo de equipo radioeléctrico H4062 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.emos.eu/download>.

**PT** | O(a) abaixo assinado(a) EMOS spol. s r.o. declara que o presente tipo de equipamento de rádio H4062 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.emos.eu/download>.

**GR|CY** | Με την παρούσα ο/η EMOS spol. s r.o. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός H4062 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.emos.eu/download>.

**SE** | Härmed försäkrar EMOS spol. s r.o. att denna typ av radioutrustning H4062 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.emos.eu/download>.

**FI** | EMOS spol. s r.o. vakuuttaa, että radiolaitetyypin H4062 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.emos.eu/download>.

**DK** | Hermed erklærer EMOS spol. s r.o., at radioudstyrstypen H4062 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.emos.eu/download>.

